

3 *editorial*

a peu de foto | a pie de foto 4
L'HABITATGE TRADICIONAL KASSENA - *LA VIVIENDA TRADICIONAL KASSENA*
EN PEUS CONTRA LA POBRESA - *EN PIE CONTRA LA POBREZA*



UN Photo / Eskinder Debebe / Timor Oriental

entrevista 6
NDIORO NDIAYE

ORGANITZACIÓ INTERNACIONAL PER A LES MIGRACIONS
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES

12 *dossier*
ARMES LLEUGERES SOTA CONTROL
ARMAS LIGERAS BAJO CONTROL



Carmen Ortega / Dirección General de Cooperación

fitxes tècniques | fichas técnicas 20
COL·LECTIU D'EDUCACIÓ EN DRETS HUMANS I PREVENCIÓ ACTIVA DE CONFLICTES (CEPAC)
CRUZ ROJA ESPAÑOLA - FUNDACIÓ AKWABA / SODEPAU - VEÏNS SENSE FRONTERES

testimonis | testimonios 24
SIDA AMB CARA DE NIN
SIDA CON ROSTRO DE NIÑO

27 *diari de viatge | diario de viaje*
LA PARADOXA
LA PARADOJA

arreu del món | alrededor del mundo 28
SÀHARA OCCIDENTAL

31 *tauler d'anuncis | tablón de anuncios*



Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears

33 *vocabulari solidari | vocabulario solidario*

fogons del món | fogones del mundo 34
EL BLAT DE MORO
EL MAÍZ

amb referències | con referencias 35

Edita

Govern de les Illes Balears
Conselleria d'Immigració i Cooperació
Direcció General de Cooperació
C/ Sant Joan de la Salle, 7 - 07003 - Palma
Tel.: 971 17 74 34
<http://portalcooperacio.caib.es>

Redacció i coordinació
Redacción y coordinación
Elena Ortega
elenaortega@lacomba.com

Traducció al català
Àngels Àlvarez Garí

Col·laboren | Colaboran

Alicia Gili, Silvia Llaneras, Elisa Martín, Mercè Morató, Jaume Obrador, Francisco Javier Sancho, Marcelo Unamuno

Portada

© Pep Bonet / Médicos Sin Fronteras / Somalia

Disseny i maquetació
Diseño y maquetación
LACOMBA Produccions
www.lacomba.com

Impressió | Impresión

Bahía Indústria Gráfica

Tirada

2.200 exemplars | *ejemplares*

Periodicitat | Periodicidad

Quadrimestral | *Cuatrimestral*

Dipòsit legal | Depósito legal

PM-590-2004